

OBAVEŠTENJE O OBRADI PODATAKA O LIČNOSTI

Sajt preletaci.rs · Verzija: 1.0 · Objavljeno: 27. 10. 2026. · Primenjuje se od: 4. 11. 2026.

Ovo Obaveštenje je sačinjeno u skladu sa čl. 23. i 24. Zakona o zaštiti podataka o ličnosti (u daljem tekstu: ZZPL; puni naziv, broj službenog glasila i link navedeni su u delu 11) i sastavni je deo Uslova korišćenja sajta preletaci.rs (u daljem tekstu: Uslovi). Pojmovi napisani velikim početnim slovom imaju značenje iz člana 2. Uslova.

1. RUKOVALAC I KONTAKT

- (1) Rukovalac podacima o ličnosti je Upravljač Sajta: Sibin Grašić, Velika Lomnica bb, 37000 Kruševac, adresa e-pošte: kontakt@preletaci.rs.
- (2) Zahtevi u vezi sa podacima o ličnosti podnose se putem Obrasca na stranici <https://preletaci.rs/zahtev/>. Zahtev primljen na adresu e-pošte iz stava 1. smatra se podnetim i obrađuje se na isti način; Upravljač može zatražiti dopunu podataka potrebnih za postupanje. Po prijemu zahteva Upravljač podnosiocu bez odlaganja šalje potvrdu prijema sa datumom i vremenom prijema.
- (3) Upravljač nije odredio lice za zaštitu podataka o ličnosti, jer nije ispunjen nijedan od uslova iz člana 56. stav 2. ZZPL: Upravljač nije organ vlasti; obrada ne obuhvata redovan i sistematski nadzor lica, već se zasniva na pojedinačnim Prijavama koje Korisnici šalju o činjenicama koje su Navedena lica sama učinila javnim, bez praćenja, profilisanja ili automatizovanog prikupljanja podataka; a obrada posebne vrste podataka o ličnosti (javno političko delovanje) nije velikog obima, s obzirom na ograničen broj Navedenih lica, jednu usku kategoriju već javno dostupnih podataka, ograničenje na teritoriju Republike Srbije i to što Upravljač podatke ne prikuplja sam. Obrazložena procena objavljena je na Sajtu. Upravljač procenu preispituje najmanje jednom godišnje i pri svakoj bitnoj promeni obima ili načina obrade i odrediće lice za zaštitu podataka o ličnosti ako uslovi iz člana 56. stav 2. ZZPL budu ispunjeni. Pitanja i zahtevi u vezi sa podacima o ličnosti upućuju se na način iz stava 2.

2. NA KOGA SE OBAVEŠTENJE ODNOSI

Upravljač obrađuje podatke o ličnosti četiri grupe lica, za svaku u drugoj svrsi i po drugom pravnom osnovu:

- A) Korisnika – lica koja registruju Nalog i šalju Prijave (deo 3);
- B) Navedenih lica – lica na čije se javno delovanje Prijave odnose (deo 4);
- C) podnosilaca Zahteva i Izjašnjenja (deo 5);
- D) Posetilaca Sajta (deo 6).

3. DEO A – KORISNICI

3.1. Koje podatke obrađujemo

- 1) ime ili nadimak koji ste izabrali;
- 2) adresu e-pošte;
- 3) lozinku, isključivo u kriptografski zaštićenom (heširanom) obliku – Upravljač ne može da je pročita;
- 4) vaš izbor da li se uz Prijave prikazuje nadimak ili se objavljuju anonimno (član 5. stav 3. Uslova);
- 5) podatke o Prijavama koje ste poslali (sadržinu, datum, status) i njihovu povezanost sa vašim Nalogom;

- 6) datum registracije, datum i verziju Uslova koje ste prihvatili i potvrde date pri slanju Prijava;
- 7) tehničke podatke koje sistem beleži pri prijavljivanju na Nalog: IP adresu i podatke o pregledaču, do isteka sesije (2 dana, odnosno 14 dana uz opciju „Zapamti me“); dnevni pristupa koje Upravljač vodi na svom serveru ne beleže IP adresu (beleže vreme pristupa, zatraženu stranicu, odgovor servera, stranicu sa koje se pristupa i podatke o pregledaču), a dnevni grešaka servera mogu sadržati IP adresu;
- 8) prepisku sa Upravljačem (npr. prijava zloupotrebe Naloga, izjašnjenje po Zahtevu).

3.2. Svrha i pravni osnov

Svrha	Podaci	Pravni osnov (ZZPL)
Registracija i vođenje Naloga, objavljivanje Prijava, komunikacija sa Korisnikom	tač. 1–6, 8	čl. 12. st. 1. tač. 2) – izvršenje ugovora (Uslova) čija ste strana
Bezbednost Naloga i Sajta, sprečavanje zloupotreba (više Naloga, spam, napadi)	tač. 5, 7	čl. 12. st. 1. tač. 6) – legitimni interes Upravljača i Korisnika
Dokazivanje prihvatanja Uslova i datih izjava; zaštita od pravnih zahteva u vezi sa Sadržajem	tač. 5, 6	čl. 12. st. 1. tač. 6) – legitimni interes Upravljača (odbrana prava)
Prijavljivanje nadležnim organima i dostavljanje podataka na osnovu sudskog ili upravnog akta	tač. 1, 2, 5, 7	čl. 12. st. 1. tač. 3) – zakonska obaveza (čl. 20. st. 2. i 3. Zakona o elektronskoj trgovini)

Davanje podataka iz tač. 1–4 je uslov za registraciju Naloga; bez njih Nalog nije moguće otvoriti. Korisnik može izabrati nadimak koji ne otkriva njegov identitet.

3.3. Ko ima pristup podacima

- (1) Podaci o Korisniku se ne objavljuju, osim nadimka ako je Korisnik izabrao da se prikazuje uz Prijave.
- (2) Pristup imaju: Upravljač i Moderator, u meri potrebnoj za rad Sajta; obrađivač koji za Upravljača pruža tehničku uslugu na osnovu ugovora iz člana 45. ZZPL: Hetzner Online GmbH, Industriestr. 25, 91710 Gunzenhausen, Nemačka (zakup servera u Nemačkoj na kojima Upravljač sam vodi Sajt, bazu podataka i server e-pošte); nadležni državni organi u slučajevima iz člana 14. Uslova. Uslugu prevođenja naziva domena (DNS) pruža Cloudflare, Inc., San Francisco, SAD, pri čemu saobraćaj ka Sajtu ne prolazi kroz njegovu mrežu, pa on ne prima podatke o Korisnicima ni Posetiocima.
- (3) Podnosiocu Zahteva Upravljač ne otkriva podatke o Korisniku (član 13. stav 9. Uslova).

3.4. Koliko dugo čuvamo podatke

- 1) podatke Naloga (tač. 1–4) – dok Nalog postoji; po ukidanju Naloga nadimak, adresa e-pošte i lozinka se brišu, a Prijave ostaju objavljene anonimizovane, uz napomenu „Korisnik je ukinuo svoj nalog.“ (član 5. stav 7. Uslova);
- 2) zapis o datumu registracije, prihvatanju Uslova i tome koje je Prijave Nalog poslao – 5 godina od ukidanja Naloga, odnosno od uklanjanja Prijave (šta je kasnije), radi zaštite od pravnih zahteva (rok zastarelosti potraživanja naknade štete iz člana 376. Zakona o obligacionim odnosima), posle čega se briše;
- 3) tehničke podatke sesije – do isteka sesije; dnevnik servera – 14 dana; podaci u dnevnim rezervnim kopijama servera brišu se najkasnije 7 dana posle brisanja sa Sajta;

4) prepisku sa Upravljačem – 2 godine od završetka prepiske.

4. DEO B – NAVEDENA LICA

Ovaj deo je obaveštenje u smislu člana 24. ZZPL (podaci koji nisu prikupljeni od lica na koje se odnose). Upravljač ga objavljuje javno jer bi pojedinačno obaveštavanje svakog Navedenog lica zahtevalo nesrazmeran napor, a Navedena lica identitet Upravljača i svoja prava mogu saznati iz ovog Obaveštenja na Sajtu (član 24. stav 5. ZZPL).

4.1. Koje podatke obrađujemo i odakle potiču

- (1) Podaci o Navedenom licu potiču isključivo od Korisnika, koji ih unose u Prijave, i iz javno dostupnih izvora koje Korisnici navode (objave samog Navedenog lica, zvanični dokumenti i javni registri, medijski izveštaji). Upravljač ne prikuplja podatke o Navedenim licima sam. Sajt ne prati Navedena lica ni promene u njihovom delovanju – ni na društvenim mrežama, ni u medijima, ni u registrima ni u bilo kom drugom javno dostupnom izvoru – i ne vrši nikakvo sistematsko ili automatizovano prikupljanje, ukrštanje, dopunjavanje ili ažuriranje podataka. Sajt isključivo skladišti i čini dostupnim podatke koje su Korisnici dostavili u Prijavama, u obliku u kome su ih Korisnici dostavili, osim tehničkih radnji i uklanjanja iz člana 10. stav 1. Uslova.
- (2) Vrste podataka: ime i prezime; javna, politička i stranačka funkcija, kandidatura ili članstvo koje je Navedeno lice samo objavilo, i njihove promene; javne izjave, objave i nastupi; područje delovanja (grad, opština ili region – ne i prebivalište ili adresa); fotografije, snimci ekrana i snimci javnih nastupa i javnih objava; izvori i linkovi; podaci iz Zahteva i Izjašnjenja Navedenog lica.
- (3) Podaci o političkom opredeljenju i političkom delovanju su posebna vrsta podataka o ličnosti (član 17. stav 1. ZZPL).

4.2. Svrha obrade

Svrha obrade je omogućavanje Korisnicima da, u okviru slobode izražavanja i javne rasprave o pitanjima od javnog interesa, javno iznesu i dokumentuju – uz javno dostupne izvore – javno delovanje lica koja vrše javne i političke funkcije ili se za njih kandiduju, naročito promene njihovog političkog opredeljenja, a Posetiocima da se o tome informišu.

4.3. Pravni osnov

- (1) Obrada se vrši na osnovu člana 12. stav 1. tačka 6) ZZPL – legitimnog interesa Upravljača, Korisnika i javnosti da se o javnom delovanju nosilaca javnih funkcija i kandidata javno raspravlja, koji preteže nad interesima Navedenog lica, jer: obrađuju se isključivo podaci o javnom delovanju koje je Navedeno lice samo učinilo javnim; Navedeno lice vrši ili se kandiduje za javnu ili političku funkciju i mora očekivati javnu raspravu o svom javnom delovanju; ne obrađuju se podaci o privatnom životu, prebivalištu ni tačnoj lokaciji; svaki navod je potkrepljen izvorom; Navedeno lice ima pravo da dostavi Izjašnjenje i da zahteva uklanjanje.
- (2) Obrada posebne vrste podataka (političko opredeljenje) dozvoljena je na osnovu člana 17. stav 2. tačka 5) ZZPL – obrađuju se samo podaci koje je Navedeno lice samo očigledno učinilo javno dostupnim (sopstvene izjave i objave, javno obavljanje funkcije, kandidatura, javno objavljeno članstvo).
- (3) Upravljač ne vrši obradu podataka koje Navedeno lice nije samo učinilo javnim; takvi navodi su zabranjeni Uslovima (član 6. stav 3. i član 7) i uklanjaju se po Zahtevu ili po saznanju.
- (4) Upravljač se ne poziva na izuzetke koje ZZPL predviđa za obradu u svrhe novinarskog istraživanja i objavljivanja informacija u medijima, jer Sajt nije medij (član 3. stav 5. Uslova). Obrada podataka o Navedenim licima zasniva se isključivo na osnovima iz st. 1. i 2. ovog dela.

4.4. Ko ima pristup podacima

Podaci iz Prijava su javno dostupni svim Posetiocima Sajta. Pristup ima i obrađivač iz dela 3.3. stav 2. Podaci iz Zahteva i Izjašnjenja dostupni su Upravljaču i Moderatorima, a Izjašnjenje se objavljuje samo ako Navedeno lice to zatraži, u skladu sa članom 13. stav 8. Uslova.

4.5. Koliko dugo čuvamo podatke

- (1) Prijava ostaje objavljena najduže 8 godina od objavljivanja (dva izborna ciklusa), ili do uklanjanja po Zahtevu, po odluci Upravljača ili po aktu nadležnog organa, ako to nastupi ranije.
- (2) Ako Navedeno lice Zahtevom obavesti Upravljača da više ne vrši javnu ni političku funkciju i da se ne kandiduje, Prijava se uklanja po isteku 4 godine (jedan izborni ciklus) od tog prestanka, a najkasnije po isteku roka iz stava 1. Upravljač prestanak funkcije ne prati sam.
- (3) Zahtevi i Izjašnjenja čuvaju se 5 godina od odlučivanja po njima, radi zaštite od pravnih zahteva.

4.6. Prava Navedenog lica

Navedeno lice ima sva prava iz dela 7, a naročito: pravo na prigovor na obradu zasnovanu na legitimnom interesu (član 37. ZZPL) – po prigovoru Upravljač prekida obradu, osim ako dokaže da postoje legitimni razlozi za obradu koji pretežu nad interesima, pravima i slobodama Navedenog lica; pravo na ispravku i dopunu netačnih ili nepotpunih podataka, uključujući objavljivanje Izjašnjenja ako to zatraži; pravo na brisanje (član 30. ZZPL) kada podaci više nisu neophodni za svrhu, kada je obrada nezakonita ili kada je prigovor usvojen. **Upravljač o zahtevu odlučuje i obaveštava Navedeno lice bez odlaganja, a najkasnije u roku od 30 dana od prijema zahteva;** ako se zahtev odnosi na uklanjanje nedopuštenog Sadržaja, primenjuje se rok od **dva radna dana** iz člana 13. stav 4. Uslova.

5. DEO C – PODNOSIOCI ZAHTEVA I IZJAŠNJENJA

- (1) Podaci: ime i prezime, odnosno naziv, adresa e-pošte, sadržina Zahteva ili Izjašnjenja, priloženi dokazi, prepiska i preduzete mere.
- (2) Svrha: postupanje po Zahtevu, objavljivanje Izjašnjenja ako ga je Navedeno lice zatražilo, vođenje evidencije i zaštita od pravnih zahteva.
- (3) Pravni osnov: član 12. stav 1. tačka 3) ZZPL – zakonska obaveza postupanja po zahtevu za uklanjanje nedopuštenog sadržaja (član 20. Zakona o elektronskoj trgovini) i po zahtevima lica iz ZZPL; član 12. stav 1. tačka 6) – legitimni interes za vođenje evidencije i odbranu prava.
- (4) Primaoci: Upravljač i Moderator; obrađivač iz dela 3.3; Korisnik koji je Sadržaj poslao – samo u meri bez koje izjašnjenje Korisnika nije moguće (član 13. stav 4. Uslova); nadležni organ ako mu se Upravljač obrati radi utvrđivanja da li je zakon povređen.
- (5) Rok čuvanja: 5 godina od odlučivanja po Zahtevu.

6. DEO D – POSETIOCI

- (1) Dnevnik servera: pri svakom pristupu Sajtu server Upravljača automatski beleži datum i vreme, zatraženu stranicu, odgovor servera, stranicu sa koje se pristupa i podatke o pregledaču; IP adresa se u dnevnik pristupa ne upisuje, a dnevnik grešaka servera mogu je sadržati. Svrha: tehnički rad i bezbednost Sajta, otkrivanje napada i zloupotreba (član 12. stav 1. tačka 6) ZZPL – legitimni interes). Rok čuvanja: 14 dana. Saobraćaj ka Sajtu ide neposredno na server Upravljača i ne prolazi kroz mrežu trećih lica.
- (2) Kolačići: Sajt koristi samo tehnički neophodne kolačiće, potrebne za rad Sajta i prijavljivanje na Nalog, za koje pristanak nije potreban. Sajt ne koristi kolačiće ni alate analitike.

- (3) Mapa i ugrađeni sadržaji: pločice mape (OpenStreetMap) Upravljač preuzima i čuva na svom serveru, pa pregledač Posetioca pri učitavanju mape ne šalje podatke trećim licima. Sajt ne ugrađuje objave sa društvenih mreža ni video snimke trećih strana, već samo navodi linkove ka njima.

7. PRAVA LICA NA KOJA SE PODACI ODNOSE

- (1) Svako lice čije podatke Upravljač obrađuje ima prava iz čl. 26–38. ZZPL:

- 1) pravo na pristup – da dobije potvrdu da li se njegovi podaci obrađuju, pristup tim podacima i informacije o obradi (član 26);
- 2) pravo na ispravku i dopunu netačnih, odnosno nepotpunih podataka (član 29);
- 3) pravo na brisanje (član 30), u slučajevima predviđenim zakonom;
- 4) pravo na ograničenje obrade (član 31);
- 5) pravo na prenosivost podataka (član 36) – za Korisnike, u pogledu podataka koje su sami dali;
- 6) pravo na prigovor na obradu zasnovanu na legitimnom interesu (član 37);
- 7) pravo da se na njega ne primenjuje odluka doneta isključivo automatizovanom obradom (član 38) – Upravljač takve odluke ne donosi.

- (2) Zahtev za ostvarivanje prava podnosi se putem Obrasca iz dela 1. stav 2. ili na adresu e-pošte iz dela 1. stav 1. Radi zaštite od zloupotrebe Upravljač može zatražiti dodatne podatke potrebne za utvrđivanje identiteta podnosioca. **Upravljač postupa po zahtevu i o tome obaveštava podnosioca bez odlaganja, a najkasnije u roku od 30 dana od prijema zahteva (član 21. ZZPL).** Taj rok se može produžiti za još 60 dana ako je to neophodno zbog složenosti ili broja zahteva, o čemu se podnosilac obaveštava u prvih 30 dana, uz razloge.

- (3) Ako Upravljač ne postupi po zahtevu ili ga lice smatra neosnovano odbijenim, lice može podneti pritužbu Povereniku za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti (član 82. ZZPL): Bulevar kralja Aleksandra 15, 11120 Beograd; office@poverenik.rs; www.poverenik.rs. Lice može i tražiti sudsku zaštitu.

- (4) Ostvarivanje prava je besplatno, osim ako je zahtev očigledno neosnovan ili preteran, naročito zbog učestalog ponavljanja.

8. IZNOŠENJE PODATAKA IZ REPUBLIKE SRBIJE

- (1) Server na kome se nalaze Sajt, baza podataka i server e-pošte nalazi se u Saveznoj Republici Nemačkoj. Nemačka je država članica Evropske unije i Konvencije Saveta Evrope o zaštiti lica u odnosu na automatsku obradu ličnih podataka, pa se smatra da obezbeđuje primereni nivo zaštite podataka o ličnosti i iznošenje podataka u nju dozvoljeno je bez posebnog odobrenja (član 64. st. 1. i 2. ZZPL).
- (2) Podaci se ne iznose u druge države. Pružalac usluge DNS iz dela 3.3. stav 2. ne prima podatke o Korisnicima ni Posetiocima.
- (3) Podaci iz Prijava su, po prirodi Sajta, javno dostupni iz bilo koje države.

9. BEZBEDNOST I POVREDA PODATAKA

- (1) Upravljač primenjuje tehničke i organizacione mere iz člana 50. ZZPL: pristup Sajtu preko šifrovane veze (HTTPS); čuvanje lozinki isključivo u heširanom obliku; automatsko uklanjanje metapodataka (uključujući lokaciju) iz fotografija pri otpremanju; ograničen pristup podacima samo licima kojima je potreban; automatske bezbednosne nadogradnje operativnog sistema i serverskog softvera; zaštitni zid (firewall) i automatsko blokiranje napada na serveru; dnevnići pristupa bez IP adresa; dnevne rezervne kopije servera, koje se čuvaju 7 dana.

- (2) U slučaju povrede podataka o ličnosti koja može da proizvede rizik po prava i slobode lica, Upravljač obaveštava Poverenika bez nepotrebnog odlaganja, a ako je moguće u roku od 72 časa od saznanja (član 52. ZZPL), a lica na koja se podaci odnose kada povreda može da proizvede visok rizik (član 53. ZZPL).

10. OSTALO

- (1) Upravljač ne donosi odluke isključivo na osnovu automatizovane obrade i ne vrši profilisanje.
- (2) Nalog može registrovati samo punoletno lice (član 5. stav 1. Uslova). Prijave o maloletnim licima su zabranjene (član 7. stav 1. tačka 4. Uslova).
- (3) Upravljač vodi evidenciju radnji obrade u skladu sa članom 47. ZZPL.
- (4) Izmene ovog Obaveštenja objavljuju se na Sajtu i primenjuju se od osmog dana od dana objavljivanja, na način iz člana 19. Uslova. Korisnici se o izmenama obaveštavaju porukom na adresu e-pošte Naloga.
- (5) Ovo Obaveštenje je objavljeno 27. 10. 2026. i primenjuje se od 4. 11. 2026. Prethodna verzija: nema.

11. PROPISI NA KOJE SE OBAVEŠTENJE POZIVA

- (1) Ovo Obaveštenje je sačinjeno na osnovu Zakona o zaštiti podataka o ličnosti („Službeni glasnik RS“, br. 87/2018), dostupnog na:
https://www.paragraf.rs/propisi/zakon_o_zastiti_podataka_o_licnosti.html. Obaveze Upravljača kao pružaoca usluge informacionog društva uređene su Zakonom o elektronskoj trgovini („Službeni glasnik RS“, br. 41/2009, 95/2013 i 52/2019), dostupnim na:
https://www.paragraf.rs/propisi/zakon_o_elektronskoj_trgovini.html. Rok čuvanja iz dela 3.4. tačka 2) i dela 4.5. stav 3. zasnovan je na Zakonu o obligacionim odnosima („Službeni list SFRJ“, br. 29/78, 39/85, 45/89 – odluka USJ i 57/89, „Službeni list SRJ“, br. 31/93, „Službeni list SCG“, br. 1/2003 – Ustavna povelja i „Službeni glasnik RS“, br. 18/2020), dostupnom na:
https://www.paragraf.rs/propisi/zakon_o_obligacionim_odnosima.html.
- (2) Iznošenje podataka iz Republike Srbije uređeno je čl. 63–70. Zakona o zaštiti podataka o ličnosti; u slučaju ovog Sajta primenjuje se član 64. st. 1. i 2. (deo 8).
- (3) Upućivanja na članove propisa odnose se na tekst koji je na snazi na dan početka primene ove verzije Obaveštenja. Linkovi vode na stranice izdavača Paragraf Lex, koji nije povezan sa Upravljačem; merodavan je tekst objavljen u „Službenom glasniku Republike Srbije“. Ako propis bude izmenjen (uključujući eventualni novi zakon o zaštiti podataka o ličnosti), prava lica ostaju ona koja važeći propis predviđa, a Upravljač ažurira upućivanja pri prvoj sledećoj izmeni Obaveštenja.